

CORPORATE BROCHURE FOLLETO CORPORATIVO



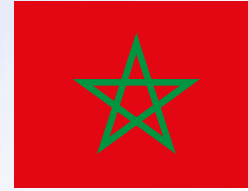
Kingdom of Morocco



Ministry of Agriculture
and Maritime Fisheries



المغرب الأخضر
GREEN MOROCCO



His Majesty The King Mohamed VI
Su Majestad el Rey Mohammed VI

CONTENTS

- 08** THE AGRICULTURE SECTOR IN MOROCCO
- 12** THE «GREEN MOROCCO PLAN» STRATEGY
- 14** AGROPOLE
- 16** AGRO INDUSTRY SECTOR
- 24** THE FISHERIES SECTOR IN MOROCCO
- 44** THE HALIEUTIS PLAN
- 52** INSTITUTIONAL ACTORS



CONTENIDO

- 09** EL SECTOR AGRÍCOLA EN MARRUECOS
- 13** LA ESTRATEGIA DEL “PLAN MARRUECOS VERDE”
- 15** EL AGROPOLE
- 17** EL SECTOR AGROINDUSTRIAL
- 25** EL SECTOR PESQUERO EN MARRUECOS
- 45** EL PLAN HALIEUTIS
- 53** ACTORES INSTITUCIONALES



THE AGRICULTURE SECTOR IN MOROCCO



EL SECTOR AGRÍCOLA EN MARRUECOS



THE AGRICULTURE SECTOR IN MOROCCO

The agricultural sector in Morocco holds a strategic position in the Moroccan economy and plays an important role in the socio-economic development of the Kingdom. It contributes up to 16.5% of the GDP and remains an income source for 40% of the working population in Morocco.

16.5% A VITAL SECTOR
of national GDP

40% EMPLOYMENT PROVIDER
of the working population of the Kingdom

2.2 A GREAT POTENTIAL FOR EXPORT
Billion (USD), which counts as 11% of total exports of Morocco

9.2 COVERED AREA
Million hectares of with 11% in irrigated area

EL SECTOR AGRÍCOLA EN MARRUECOS

El sector agrícola en Marruecos ocupa una posición estratégica en la economía marroquí y desempeña un papel importante en el desarrollo socio-económico del Reino. Contribuye hasta el 16,5% del PIB y sigue siendo una fuente de ingresos para el 40% de la población activa en Marruecos.



16.5% UN SECTOR VITAL
del PIB nacional

40% PROVEEDOR DE EMPLEO
de la población activa del Reino

2.2 UN GRAN POTENCIAL PARA
LA EXPORTACIÓN
Billion (USD), which counts as 11% of total exports of Morocco

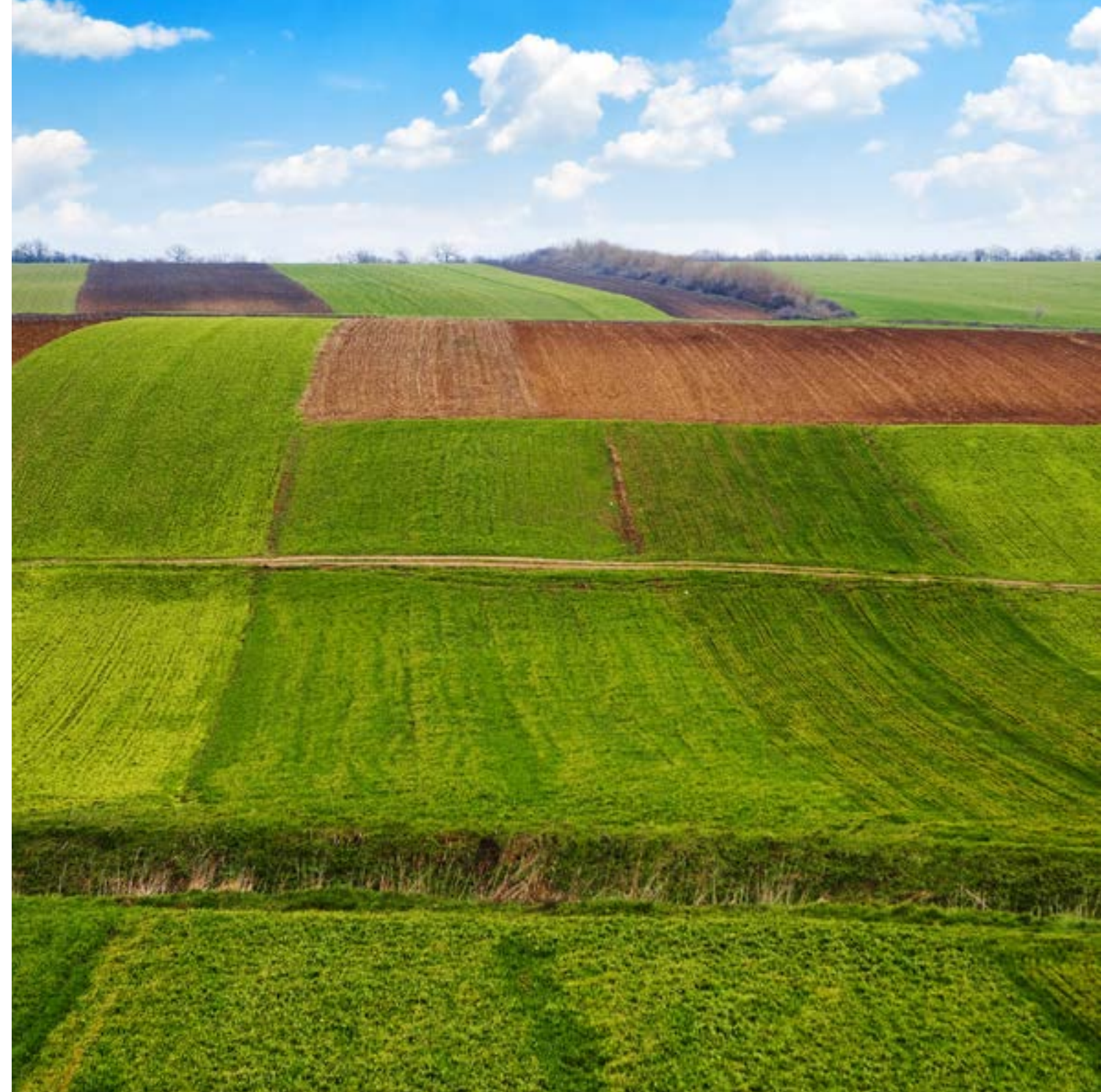
9.2 ÁREA CUBIERTA
Millones de hectáreas con un 11% de la superficie de regadío

Moroccan agriculture possesses several assets, the most important being:

- ⌘ The geographical location of Morocco and its immediate proximity to the European market, with a significantly progressing logistics sector;
- ⌘ The presence of a national potential and a dynamic market, which is a major outlet through the population growth and the rise of living standards;
- ⌘ A qualified and highly competitive agricultural workforce;
- ⌘ Demonstrated comparative advantages for several products (in particular fruits and vegetables);
- ⌘ The presence at a national level of several models of successful agricultural and agro-industrial companies.

La agricultura marroquí cuenta con varios activos, los más importantes:

- ⌘ La ubicación geográfica de Marruecos y su proximidad inmediata al mercado europeo, con un sector de logística progresando de manera significativa;
- ⌘ La presencia de un potencial nacional y un mercado dinámico, que es un factor importante a través del crecimiento de la población y el aumento del nivel de vida;
- ⌘ Una cualificada y altamente competitiva fuerza laboral agrícola;
- ⌘ Ventajas comparativas demostradas por varios productos (en particular frutas y verduras);
- ⌘ La presencia a nivel nacional de varios modelos exitosos de empresas agrícolas y agroindustriales.





AGRICULTURAL STRATEGY GREEN MOROCCO PLAN

Green Morocco Plan

The new agricultural strategy «Green Morocco Plan», launched in 2008, was developed to make agriculture a key driver of the national economy growth within the next 10 to 15 years, with significant impact in terms of GDP growth, job creation, exports and fight against poverty. The plan aims to develop a plural, open to external markets, territorially diversified and especially sustainable agriculture.

MACRO- ECONOMIC OBJECTIVES OF THE GREEN MOROCCO PLAN

Doubling agriculture shares in the national GDP.

Improve 2-3 times the income of 3 million rural dwellers

Create 1.5 million additional jobs.

Increase exports value from 8 to 44 billion Dh.



LA ESTRATEGIA DEL "PLAN MARRUECOS VERDE"

Plan Marruecos Verde

La nueva estrategia agrícola Plan Marruecos Verde, lanzada en 2008, se desarrolló para hacer de la agricultura un factor clave del crecimiento de la economía nacional en los próximos 10 a 15 años, con impacto significativo en términos de crecimiento del PIB, empleo, exportaciones y lucha contra la pobreza. Este Plan pretende desarrollar un plural, abierto a los mercados externos, territorialmente diversificado y una agricultura sostenible en particular.

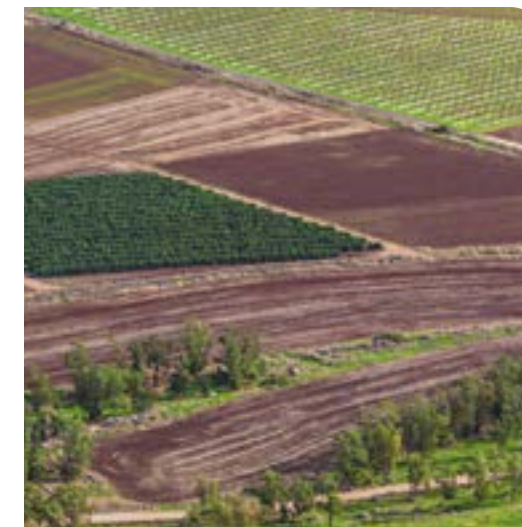
LOS OBJETIVOS MACROECONÓMICOS DEL PLAN MARRUECOS VERDE

Duplicar las acciones de la agricultura en el PIB nacional.

Mejorar 2-3 veces el ingreso de los 3 millones de habitantes rurales

Crear 1,5 millones de puestos de trabajo adicionales

Aumentar el valor de las exportaciones de los 8 a los 44 mil millones de Dirhams.





AGROPOLE

Agropole's creation is part of the Green Morocco Plan strategy which also aim to improve, in quantity and quality, the supply of agricultural raw materials for processing and export.

The agropole system provides an integrated offer including a business park of agribusiness and logistics activities, a development center for research and quality control, commercial & services platforms and a dedicated management structure.



THERE ARE SIX AGROPOLES:

- The Meknes Agropole
- The Oriental Agropole
- The Sous Agropole
- The Gharb Agropole
- The Haouz Agropole
- The Tadla Agropole

EL AGROPOLE

La creación del Agropole es parte de la estrategia del Plan Marruecos Verde que tiene también como objetivo mejorar en cantidad y calidad, el suministro de materias primas agrícolas para el procesamiento y la exportación.

El sistema de Agropole ofrece una oferta integrada que incluye un parque empresarial de actividades agroindustriales y de logística, un centro de desarrollo para la investigación y control de calidad, plataformas comerciales y de servicios y una estructura de gestión especializada.



ESTOS AGROPOLIS SON SEIS : ESTOS AGROPOLIS SON SEIS :

- El Agropol de Meknes
- El Agropole de la Región Oriental
- El Agropole de Souss
- El Agropole de Gharb
- El Agropole de Haouz
- El Agropole de Tadla



AGRO INDUSTRY SECTOR

Thanks to the combined efforts of public authorities and private economic stakeholders, the Moroccan sector of agri-business has experienced a sustained growth over the last decade. Its contribution to gross domestic product has become important at the present time.

The sector demonstrates its full potential given the comparative advantages it enjoys, especially regarding the climate and crop biodiversity of Morocco, the quality of its human resources and free trade agreements with the European Union, the Arab countries and United States of America.

2015 EXPORT KEY FIGURES:



EL SECTOR AGROINDUSTRIAL

Gracias a los esfuerzos combinados de las autoridades públicas y los actores económicos privados, el sector marroquí de la agroindustria ha experimentado un crecimiento sostenido en la última década. Su contribución al producto interno bruto se ha convertido en importante en la actualidad.

El sector demuestra su potencial dadas las ventajas comparativas de que goza, especialmente en relación con el clima y la biodiversidad de los cultivos de Marruecos, la calidad de sus recursos humanos y los acuerdos de libre comercio con la Unión Europea, los países árabes y los Estados Unidos de América.

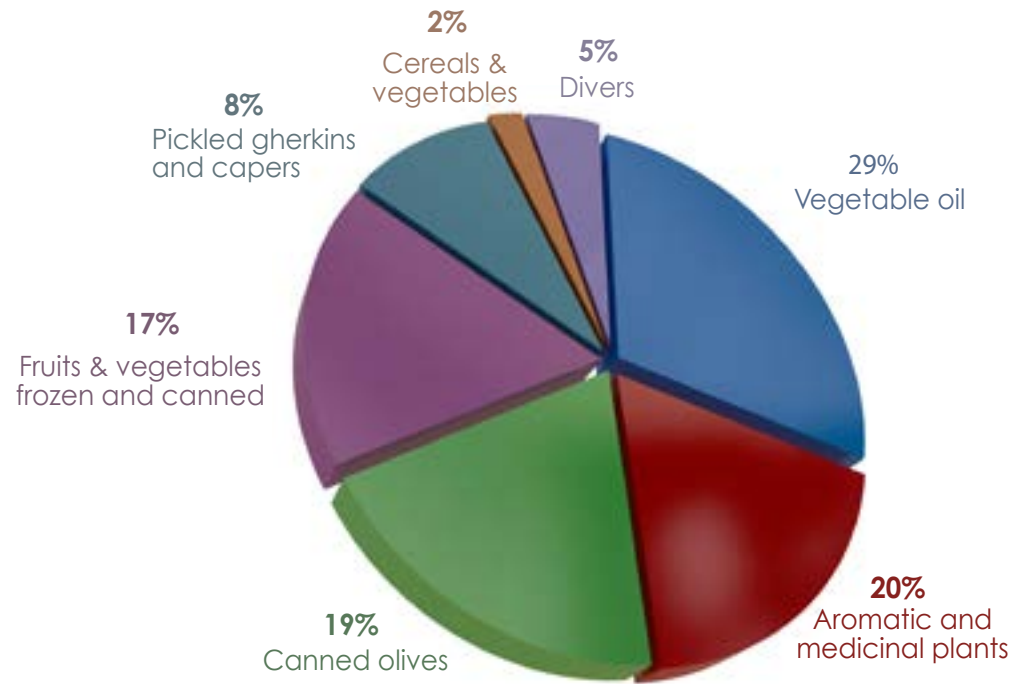


2015 LAS CIFRAS CLAVE DE EXPORTACIÓN:

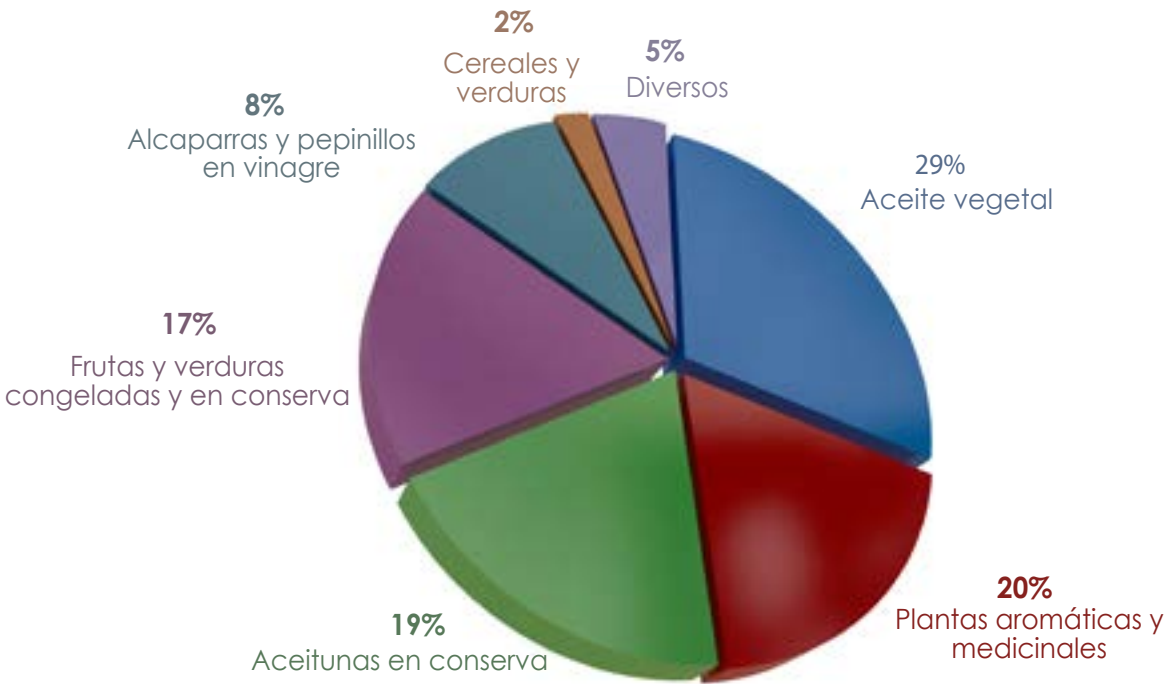




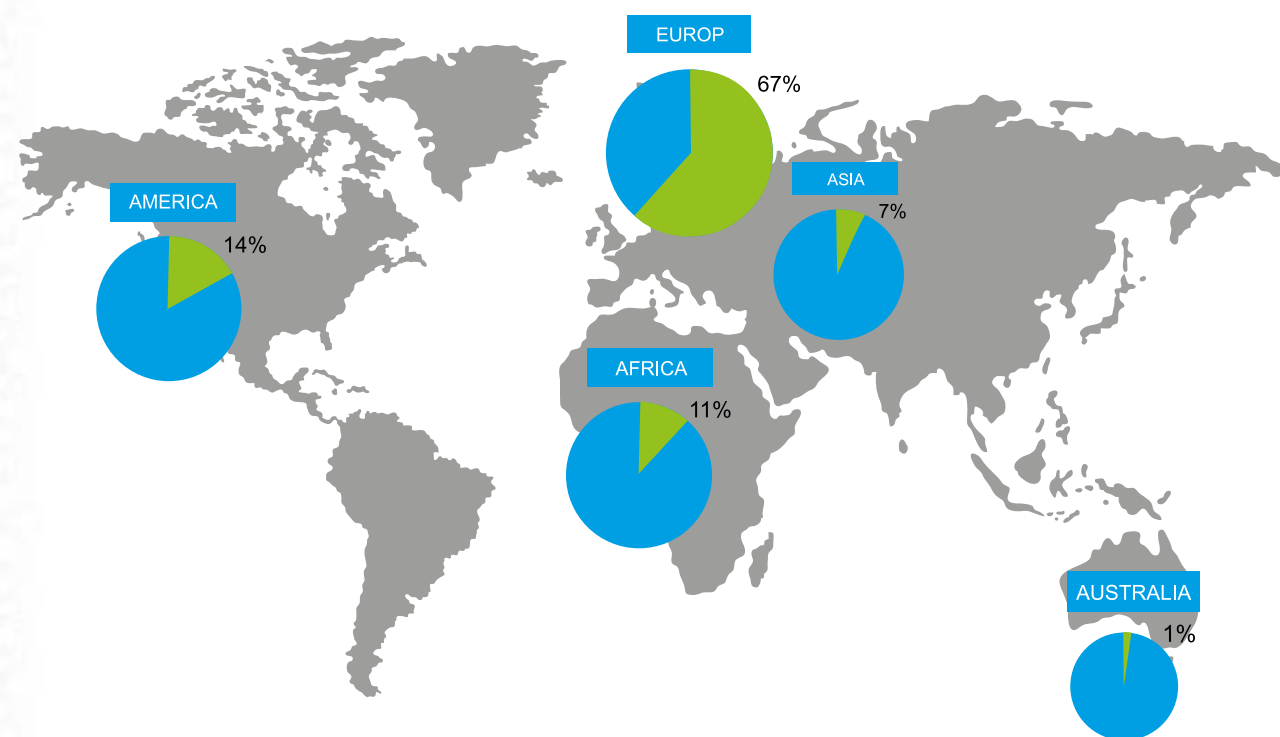
The main products exported during 2015 are vegetable oils, with a share of 29%, aromatic and medicinal plants followed by canned olives, along with frozen and canned fruits and vegetables with respective shares of 19% and 17%.



Los principales productos exportados durante 2015 son los aceites vegetales, con una cuota del 29%, las plantas aromáticas y medicinales, seguidos por las aceitunas en conserva, junto con las frutas congeladas y en conserva, así como verduras, con cuotas respectivas del 19% y 17%.

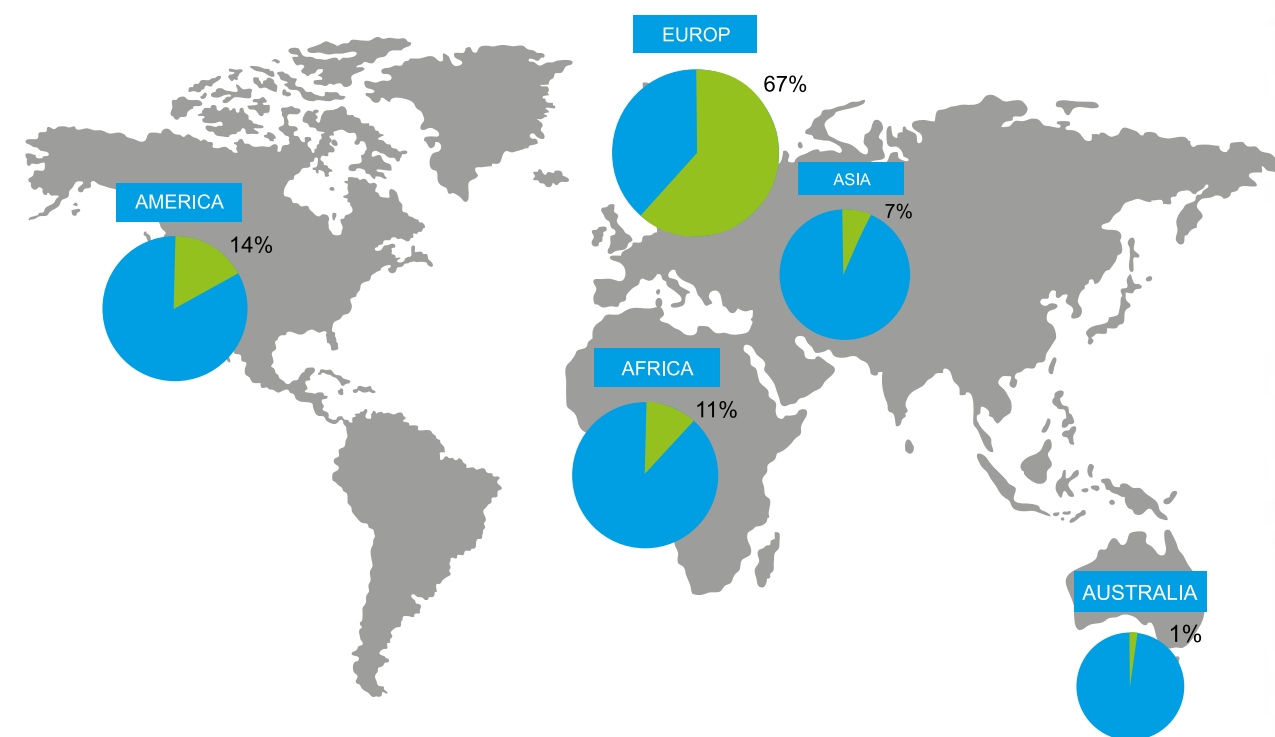


MOROCCAN AGRO-INDUSTRY PRODUCTS ARE EXPORTED TO 110 COUNTRIES AROUND THE WORLD



Regarding external markets, the European Union and North America receive more than 80% of Moroccan exports of processed vegetable products. France remains the main client of the Kingdom with a turnover of US \$ 120 million, followed by Spain and the United States of America.

LOS PRODUCTOS AGROINDUSTRIALES MARROQUÍES SE EXPORTAN



En cuanto a los mercados exteriores, la Unión Europea y América del Norte reciben más del 80% de las exportaciones marroquíes de productos vegetales procesados. Francia sigue siendo el principal cliente del Reino con una facturación de 120 millones de US \$, seguida por España y los Estados Unidos de América.

THE FISHERIES SECTOR IN MOROCCO

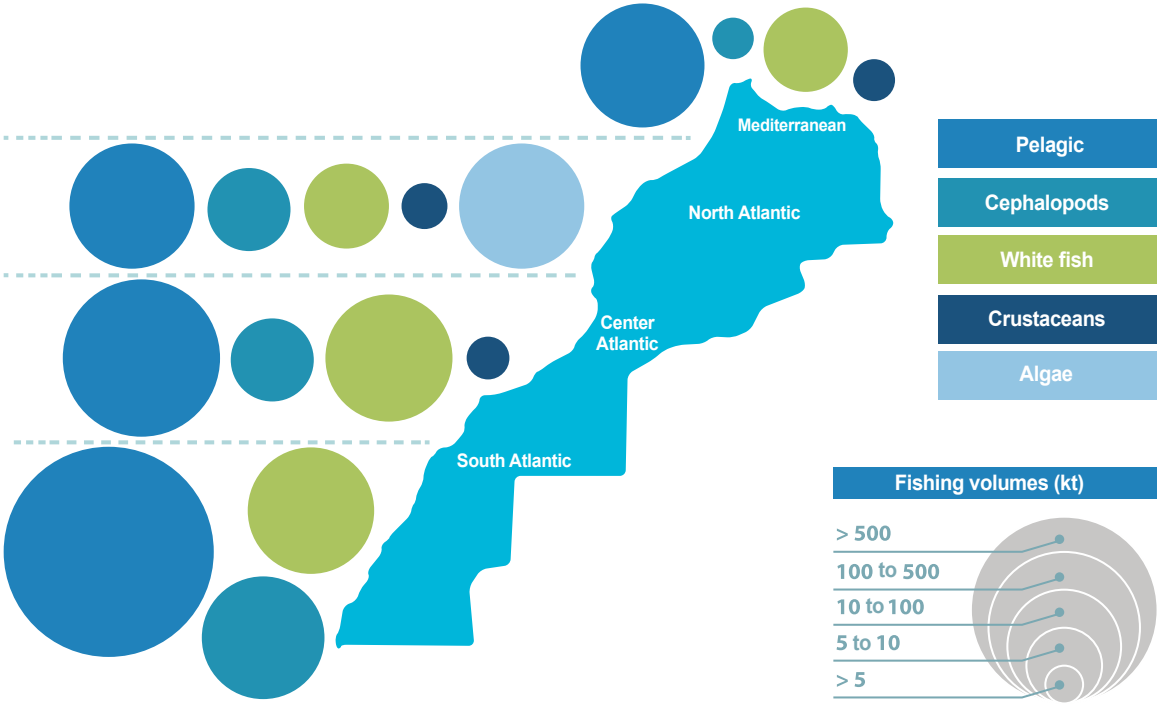


EL SECTOR PESQUERO EN MARRUECOS

THE FISHERIES SECTOR IN MOROCCO

With more than 3500 km of coastline and a strategic geographical position, which stands as a crossroad of Canary cold currents combined with the Upwelling, Morocco displays an exceptional range of submarine ecosystems hosting a wide variety of fish, mollusks, crustaceans and shellfish.

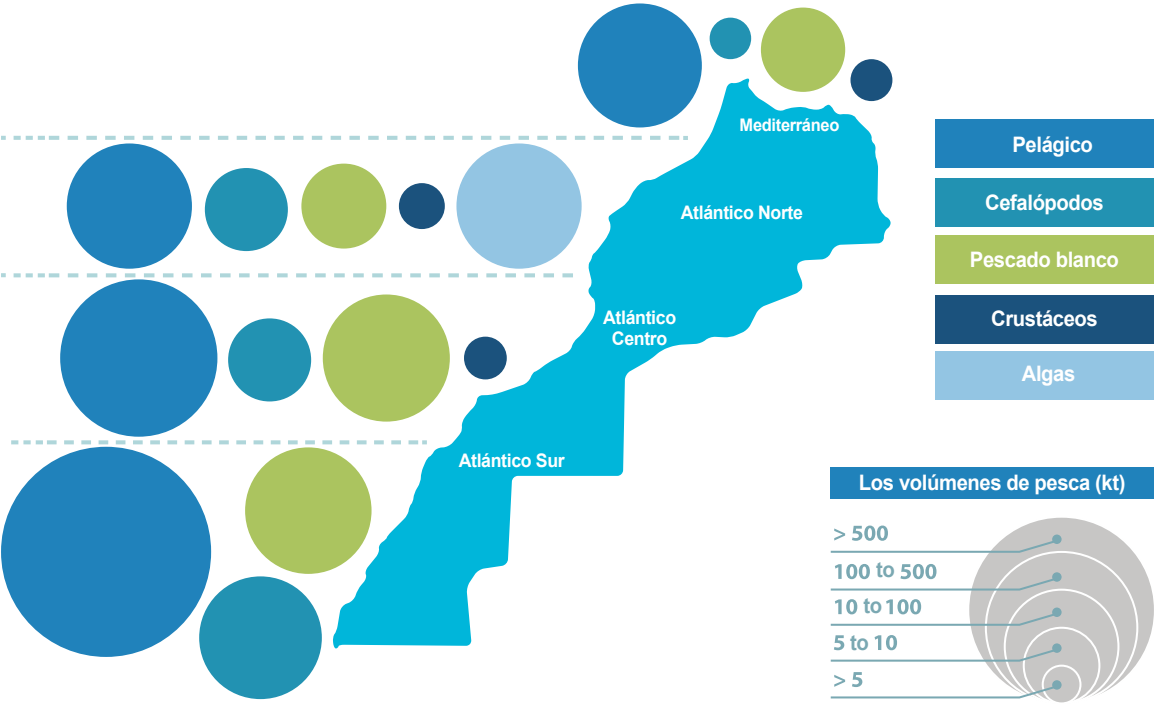
Ranked among the richest fishing areas in the world, the Moroccan coast, with more than one million square kilometers of exclusive economic zone, ranks the Kingdom among the leading producers of seafood in the world. Morocco is the world's first exporter of sardines, including the *Sardina Pilchardus Walbaum 1792* species, internationally known and recognized.



EL SECTOR PESQUERO EN MARRUECOS

Con más de 3500 km de costa y una posición geográfica estratégica, que se erige como un cruce de corrientes frías Canarias combinado con el afloramiento costero, Marruecos muestra una excepcional gama de ecosistemas submarinos acoge una gran variedad de peces, moluscos, crustáceos y moluscos.

Clasificada entre las zonas de pesca más ricas del mundo, la costa de Marruecos, con más de un millón de kilómetros cuadrados de zona económica exclusiva, el Reino constituye uno de los principales productores de productos del mar en el mundo. Marruecos es el primer exportador mundial de sardinas, incluyendo la especie *Sardina pilchardus Walbaum 1792*, conocida y reconocida internacionalmente.



A VITAL
SECTOR



JOB PROVIDER :



A HIGH POTENTIAL FOR EXPORT :



1st SARDINES EXPORTER WORLDWIDE :

Sardina Pilchardus Walbaum 1792, internationally known and recognized.

SECTOR
VITAL



EMPLEO :



ALTO POTENCIAL PARA LA EXPORTACIÓN :



1st PRIMER EXPORTADOR DE SARDINAS:

La especie Sardina pilchardus Walbaum 1792, conocida y reconocida internacionalmente.

FISHING FLEET

Morocco has three types of operational fishing fleet :



Traditional
fleet

15 594 small boats



Inshore fleet

1 725 coastal vessels



Offshore
fleet

303 offshore vessels

FLOTA PESQUERA

Marruecos dispone de tres tipos de flota pesquera operativa:



Flota
tradicional

15 594 pequeñas embarcaciones



Flota costera

1 725 embarcaciones costeras



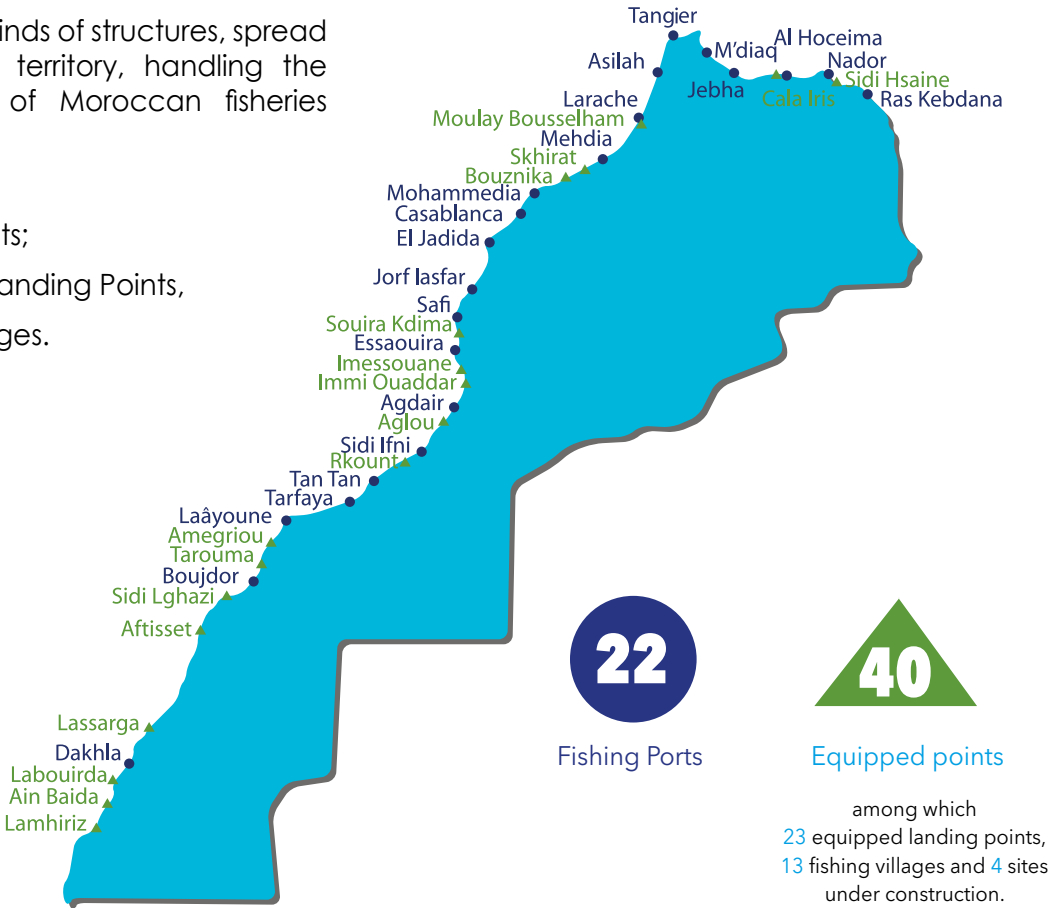
Flota
de altura

303 embarcaciones para alta mar

PORT INFRASTRUCTURE

Morocco has 2 kinds of structures, spread over the entire territory, handling the disembarkation of Moroccan fisheries products:

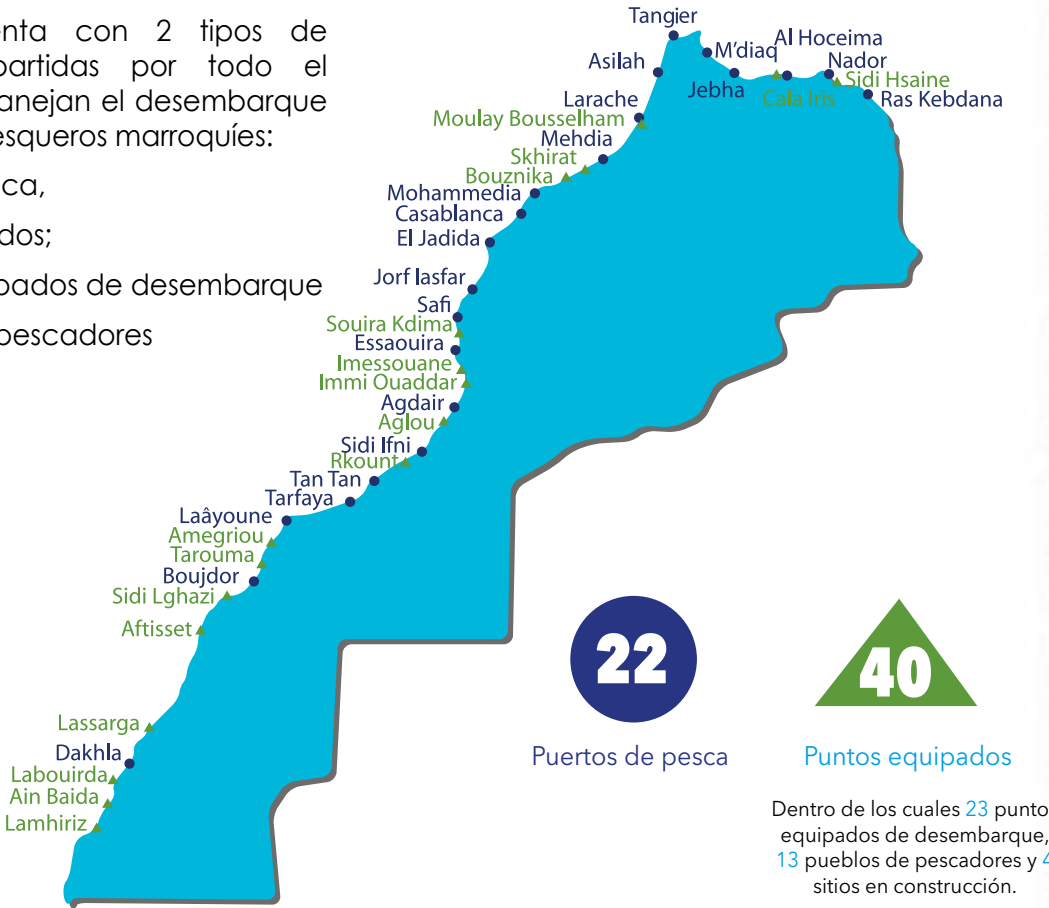
- Fishing ports,
- Equipped points;
 - *Equipped Landing Points,
 - *Fishing Villages.



INFRAESTRUCTURA PORTUARIA

Marruecos cuenta con 2 tipos de estructuras, repartidas por todo el territorio, que manejan el desembarque de productos pesqueros marroquíes:

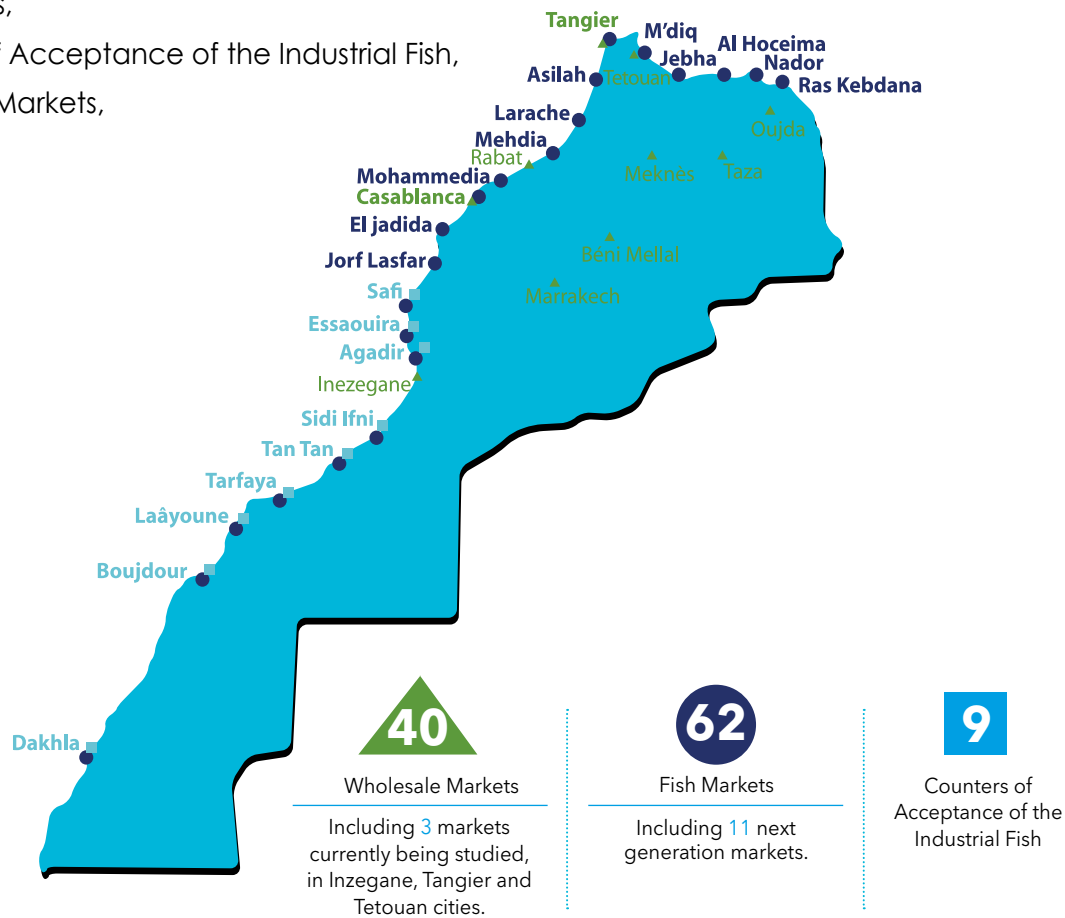
- Puertos de pesca,
- Puntos equipados;
 - *Puntos equipados de desembarque
 - *Pueblos de pescadores



COMMERCIAL INFRASTRUCTURE

Morocco has 3 kinds of structures, spread over the entire country, ensuring better optimization of the distribution chain:

- Fish markets,
- Counters of Acceptance of the Industrial Fish,
- Wholesale Markets,



INFRAESTRUCTURA COMERCIAL

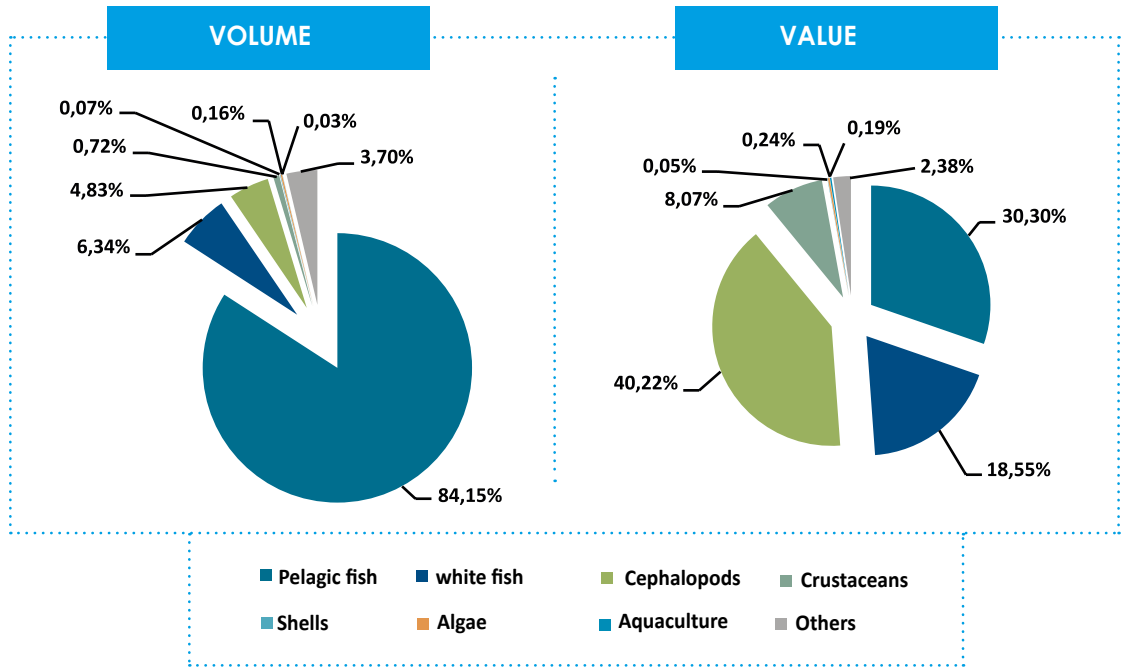
Marruecos cuenta con 3 tipos de estructuras, repartidas por todo el país, lo que garantiza una mejor optimización de la cadena de distribución:

- Los mercados de pescado,
- Contadores de aceptación de pesca industrial,
- Mercados de venta por mayor



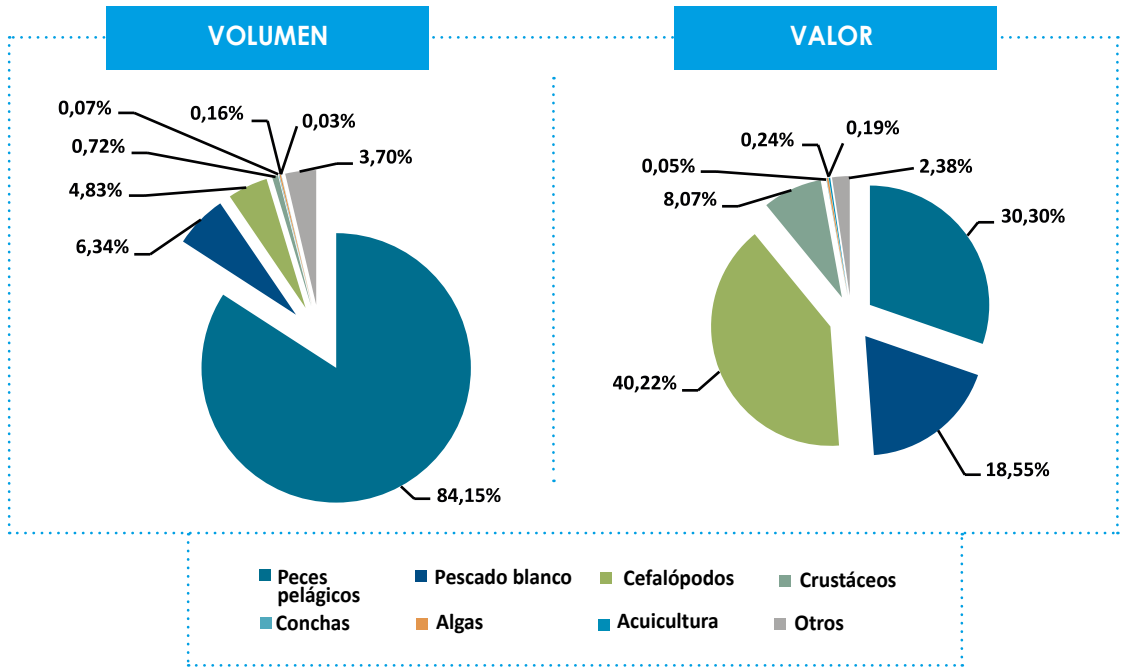
HALIEUTIC PRODUCTION

In 2014, the fishing production reached 1.65 million tons valued at more than 1 billion USD distributed as follows:



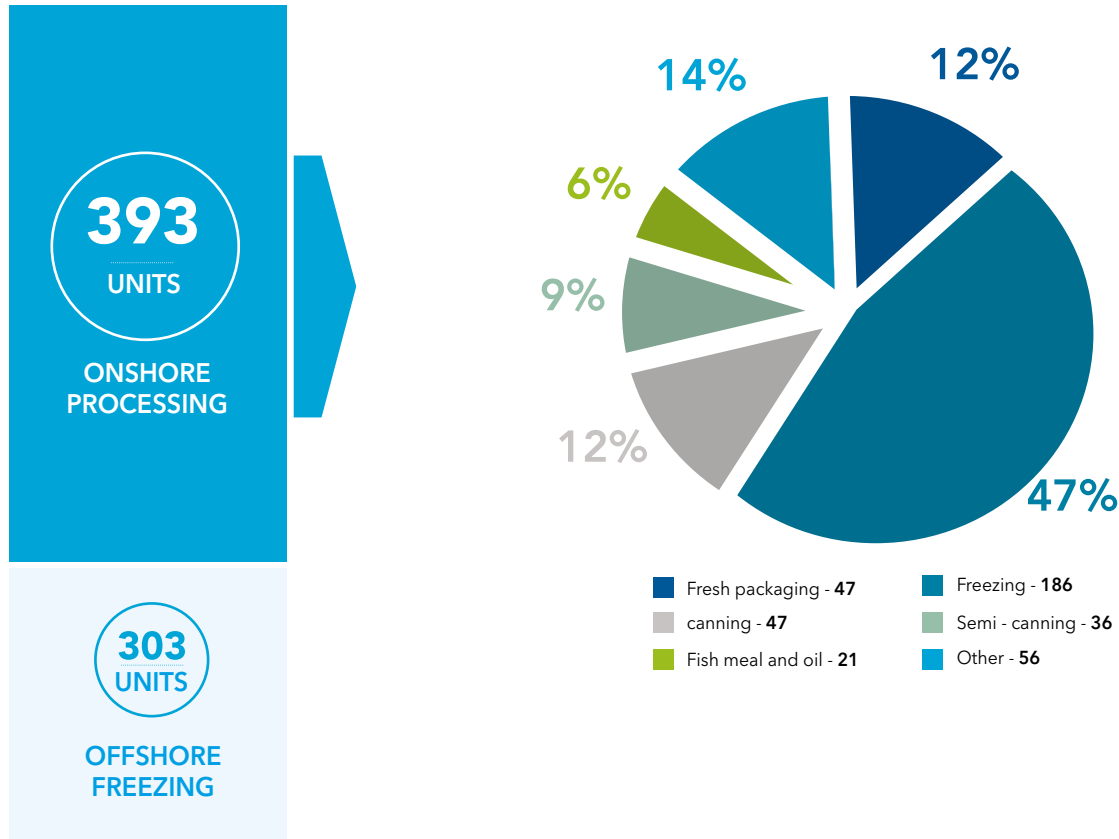
LA PRODUCCIÓN PESQUERA

En 2014, la producción pesquera alcanzó 1,65 millones de toneladas por un valor de más de 1 mil millones de dólares distribuidos de la siguiente manera:



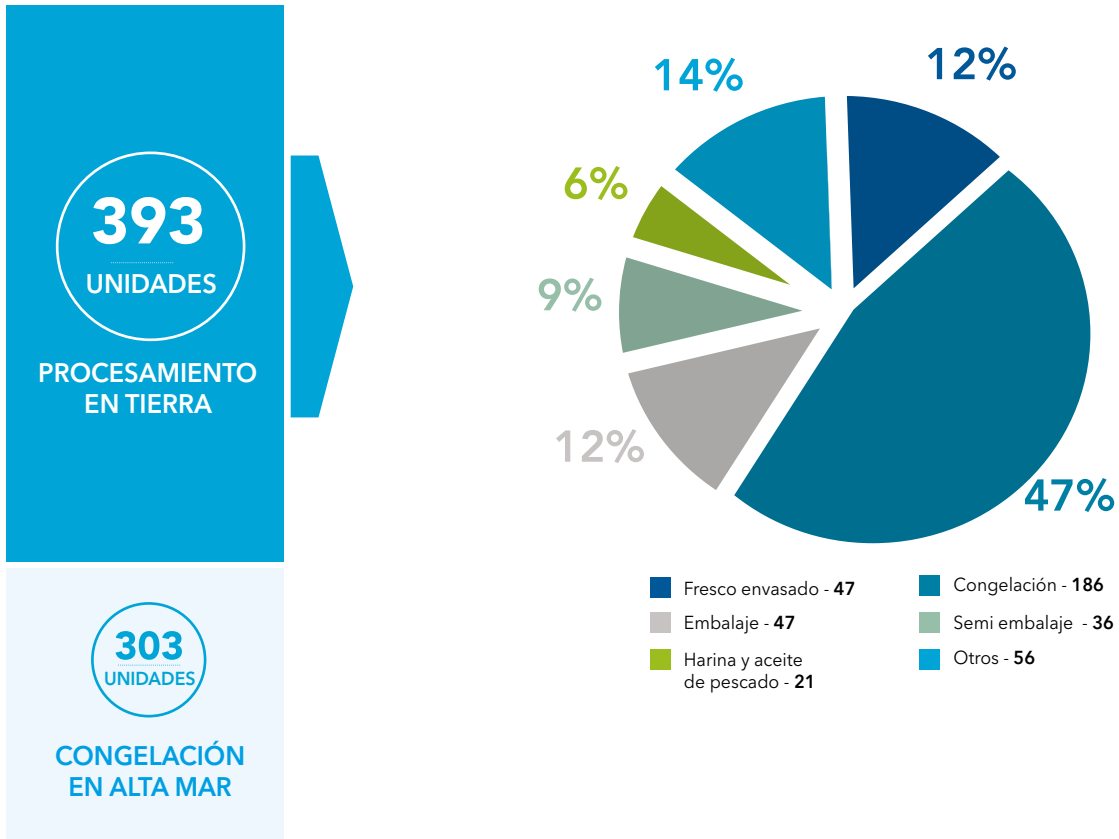
VALUATION
INDUSTRIES

The fisheries processing sector in Morocco is composed of:



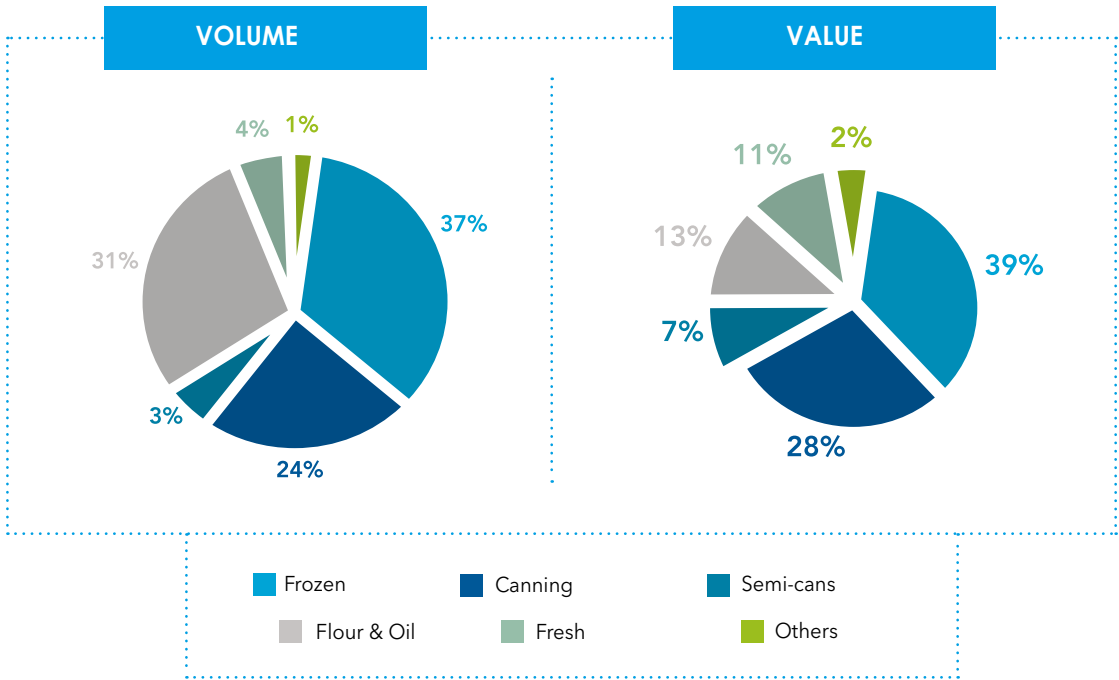
VALORACIÓN
DE INDUSTRIAS

El sector de procesamiento de pescado en Marruecos se compone de:



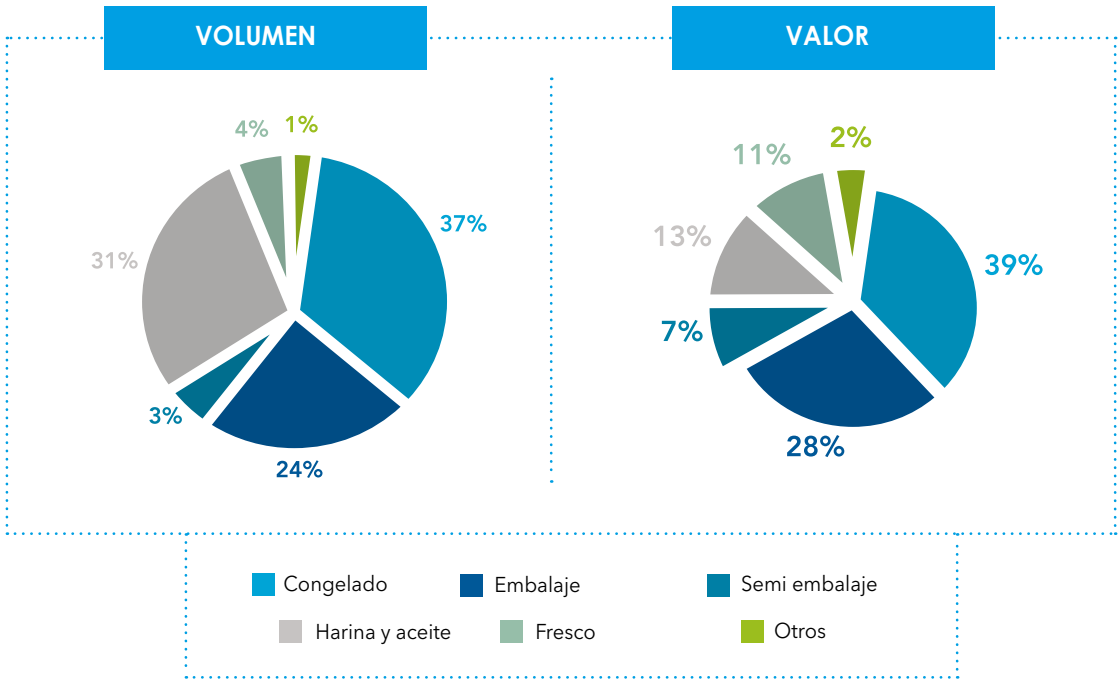
SEAFOOD EXPORTS

In 2014, the Moroccan fisheries products exports reached 590 264 tons, valued at USD 1,7 billion distributed as follows :



LAS EXPORTACIONES PESQUERAS

En 2014, las exportaciones de los productos pesqueros marroquíes alcanzaron 590 264 toneladas, por valor de 1,7 mil millones de dólares distribuidos de la siguiente manera:



DESTINATION
MARKETS

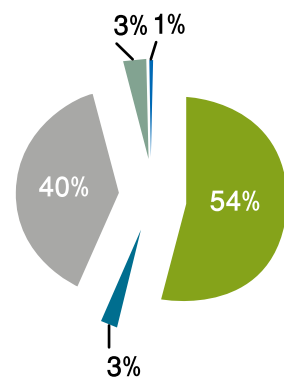
UE	Volume : 44,2% Value : 62,2 %
REST OF EUROPE	Volume : 16,2% Value : 6,5 %
AMERICA	Volume : 5,5% Value : 4,4 %
MIDDLE EAST	Volume : 2,6% Value : 2,5 %
AFRICA	Volume : 23,3% Value : 15,2 %
OTHERS	Volume : 0,3% Value : 0,2 %

MERCADOS
DE DESTINO

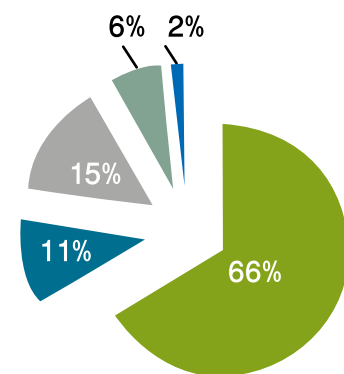
UE	Volumen : 44,2% Valor : 62,2 %
RESTO DE EUROPA	Volumen : 16,2% Valor : 6,5 %
América	Volumen : 5,5% Valor : 4,4 %
ORIENTE MEDIO	Volumen : 2,6% Valor : 2,5 %
ÁFRICA	Volumen : 23,3% Valor : 15,2 %
OTROS	Volumen : 0,3% Valor : 0,2 %

Asia:

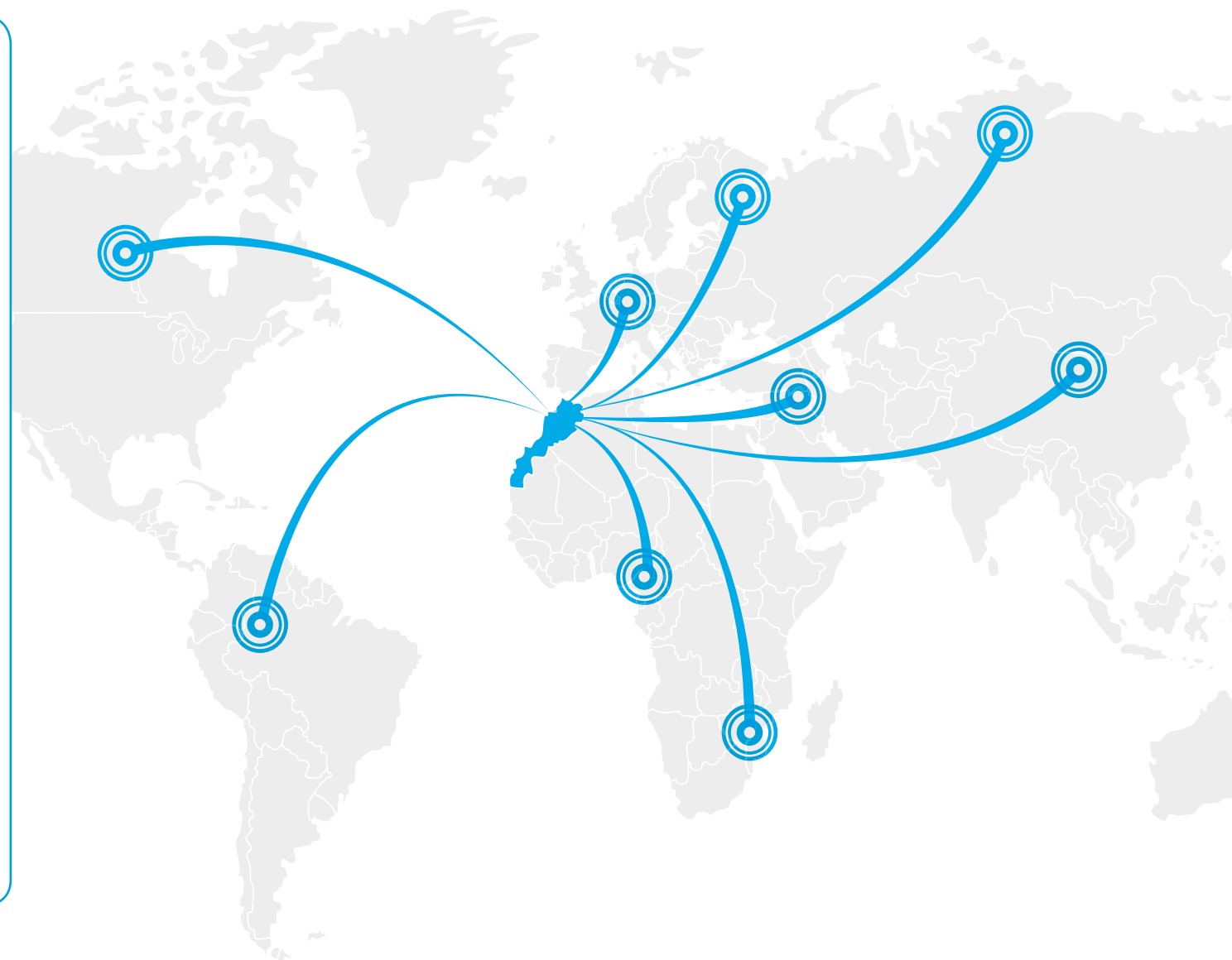
Volume : 7,9% (46,53 thousand tonnes)



Value : 9,0% (156,34 Million USD)

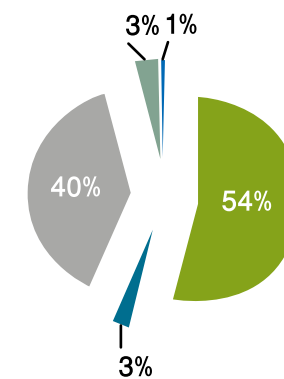


■ Frozen ■ Fresh & Alive ■ Flour & Oil ■ Algae & Agar-agar ■ Others

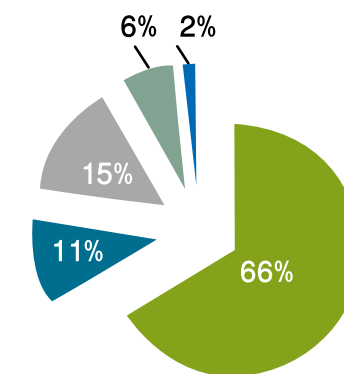


Asia:

Volumen: 7,9% (46,53 miles de toneladas)



Valor: 9,0% (156,34 Millones de dólares)



■ Congelado ■ frescos y vivos ■ Harina y aceite ■ Algasy agar-agar ■ Otros

HALIEUTIS PLAN

Since 2009, Morocco has adopted a strategy called HALIEUTIS, aimed for the development and competitiveness of the National fisheries sector. Developed in accordance with the strategic guidelines of His Majesty the King Mohammed VI, HALIEUTIS intends to build the sector into a real growth driver for the economic and social development of the Kingdom.

Based on the sustainable development of national fishery resources, its objective is to bring the Moroccan fishery products exports to USD 3,1 billion and to rise threefold the sector's GDP by 2020.

STRATEGIC APPROACH

Sustainability: a sustainably exploited resource for future generations, so as to:

- Guaranteeing the long-lasting use of the resource;
- Providing attractive conditions to invest for the economic actors;
- Making fishermen the primary actors of responsible fishing.

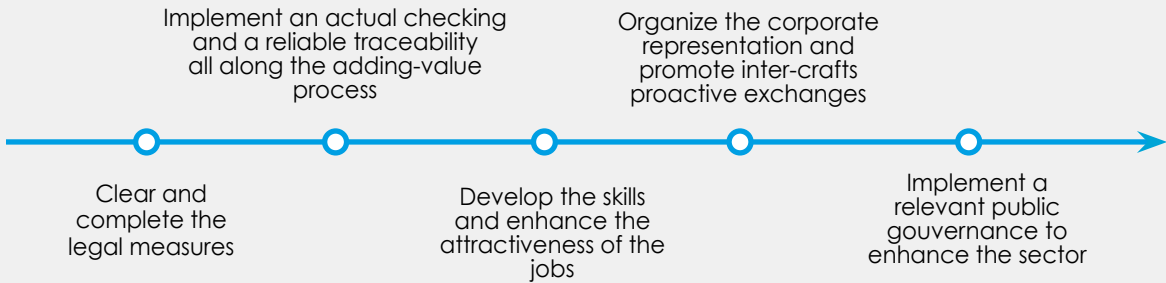
Performance: a sector with high-tech means for a top quality service from the landing to the marketing of the goods, so as to:

- Ensure the best quality conditions during the processing of products;
- Create more transparency throughout the value chain;
- Ensure sales mechanisms on efficient markets.

Competitiveness: value-creation and promotion for competitive products, sent out to regular markets to retain customers, and to high-potential markets, which means:

- Guaranteeing the availability and the reliability of a high-quality raw material;
- Gaining more market shares nationwide and worldwide.

CROSS-ACTIONS



EL PLAN HALIEUTIS

Desde 2009, Marruecos ha adoptado una estrategia llamada HALIEUTIS, destinada para el desarrollo y la competitividad del sector pesquero nacional. Desarrollada de acuerdo con las directrices estratégicas de Su Majestad el Rey Mohammed VI, HALIEUTIS pretende convertir el sector en un motor de crecimiento real para el desarrollo económico y social del Reino.

Basado en el desarrollo sostenible de los recursos pesqueros nacionales, su objetivo es llevar las exportaciones de los productos pesqueros marroquíes a 3,1 mil millones de dólares y aumentar 3 veces el PIB del sector en 2020.

ENFOQUE ESTRATÉGICO

Sostenibilidad: un recurso sostenible explotado para las generaciones futuras, con el fin de:

- Garantizar el uso duradero del recurso;
- Proporcionar condiciones atractivas para invertir para los actores económicos;
- Hacer de los pescadores un factor principal de la pesca responsable

Rendimiento: un sector con medios de alta tecnología para un servicio de alta calidad desde el rellano a la comercialización de las mercancías, con el fin de:

- Garantizar las mejores condiciones de calidad durante el procesamiento de los productos;
- Crear una mayor transparencia en toda la cadena de valor;
- Asegurar mecanismos de venta en los mercados eficientes.

Competitividad: creación de valor y promoción de productos competitivos, enviados a mercados regulares para retener a los clientes y para resaltar los mercados potenciales, lo que significa:

- Garantizar la disponibilidad y la fiabilidad de una materia prima de alta calidad;
- Obtener una mayor cuota de mercado a nivel nacional y mundial.

ACCIONES CRUZADAS



PIB DEL SECTOR	CONSUMO LOCAL	EMPLEO DIRECTO EN TIERRA
21,9	16	115 000
Mil millones deMAD	kg per cápita por año	Puesto de trabajo
OBJETIVOS PARA EL AÑO 2020		
PRODUCCIÓN NACIONAL	EXPORTACIONES	SOSTENIBILIDAD DE RECURSOS
1,66	3,1	95%
Millones de toneladas	Mil millones USD	de especies aprovechadas de manera sostenible

MOROCCAN SEAFOOD

As an implementation of the Halieutis plan, the Moroccan Seafood program, issued by the Ministry of Agriculture and Marine Fisheries, is dedicated to the institutional marketing and labeling of Moroccan sea products.



Promoting Moroccan sea products nationwide, while supporting quality efforts undertaken by all the actors in the Moroccan fishing industry.

SUSTAINABILITY

Give prominence to the effort made in contribution to a sustainable management of the fishing sector in Morocco

SENSORY VALUE

Highlight the sensory assets of the Moroccan sea products (taste, look, texture)

MAKE THE FOREIGN CONSUMERS USE PRODUCTS OF MOROCCAN ORIGIN

AUTHENTICITY AND TRADITION

Promote the authenticity of the Moroccan halieutic species and value the traditional and the craft fishing methods

KNOW-HOW

Share about the know-how and the expertise of the Moroccan halieutic industry

PESCADOS Y MARISCOS MARROQUÍES

Como una puesta en práctica del plan Halieutis, el programa pescado marroquí, emitido por el Ministerio de Agricultura y Pesca Marítima, se dedica a la comercialización institucional y etiquetado de productos del mar marroquí.



La promoción de los productos del mar en todo el país de Marruecos, al tiempo que apoya los esfuerzos de calidad emprendidos por todos los actores del sector pesquero marroquí.



Institutional Actors



Actores Institucionales



FOOD EXPORTS CONTROL AND COORDINATION ORGANIZATION

ABOUT THE EACCE

The Food Export Control and Coordination Organization (EACCE) has been created in 1986. Since then, its main missions involve the promotion of agricultural and marine export-oriented products, considering them as pillars of the country's economic growth. Many tasks are assigned to the EACCE, including:

TECHNICAL CONTROL

Perform technical control of Moroccan agricultural and marine food products aimed for export

EXPORTS COORDINATION

Animating sectoral specialized coordinating committees for exports of Moroccan agricultural and marine food products.

Ensuring respect of the technical requirements referring to the various conventions related to export of Moroccan agricultural and marine food products.

EXPORTS PROMOTION

Contributing in the promotion of the image and quality of Moroccan agricultural and marine food products in foreign target markets.

Organizing, setting up and participating in events or actions aimed at the promotion and development of Moroccan agricultural and marine food products exports, in Morocco and abroad,

SECTORAL MONITORING

Providing operational strategic watch on export markets for Moroccan agricultural and marine food products.

Supporting small enterprises exports for the qualification and development of products intended for export.

The EACCE has also 4 delegations in Europe that contribute to the technical surveillance and coordination processes by sending information on the status of the arrival of exported goods and their compliance to quality standards. They also track the products from competitors states. This not forgetting the providing of strategic information for the benefit of Moroccan agricultural and marine food products intended for exports.



ORGANISMO PARA EL CONTROL Y LA COORDINACIÓN DE LAS EXPORTACIONES ALIMENTARIAS

SOBRE EL EACCE

El Organismo para el Control y la Coordinación de las Exportaciones Alimentarias (EACCE) ha sido creado en 1986. Desde entonces, sus principales misiones implican la promoción de productos orientados a las exportaciones agrícolas y pesqueras, considerándolos como pilares del crecimiento económico del país. De las misiones del EACCE:

CONTROL TÉCNICO

Realizar el control técnico de los productos agrícolas y pesqueros marroquíes destinados para la exportación.

COORDINACIÓN DE LAS EXPORTACIONES

Animar los sectores especializados en la coordinación de comités para las exportaciones de productos agrícolas y pesqueros marroquíes,

Garantizar el respeto de los requisitos técnicos referentes a las diversas convenciones relacionadas con la exportación de productos alimenticios agrícolas y pesqueros marroquíes.

FOMENTO A LAS EXPORTACIONES

Contribuir a la promoción de la imagen y la calidad de los productos alimenticios agrícolas y pesqueros marroquíes en los mercados extranjeros.

Organizar, preparar y participar en eventos o acciones encaminadas a la promoción y desarrollo de las exportaciones de productos alimenticios agrícolas y pesqueros marroquíes, en Marruecos y en el extranjero,

MONITOREO SECTORIAL

Proporcionar estratégica operacional en los mercados de exportación para productos agrícolas y pesqueros marroquíes. Apoyar a las pequeñas empresas exportadoras para la calificación y el desarrollo de productos destinados a exportación.

El EACCE tiene también 4 delegaciones en Europa que contribuyen a los procesos de vigilancia y de coordinación técnica mediante el envío de información sobre el estado de la llegada de las mercancías exportadas y su conformidad con las normas de calidad. También siguen los productos de los competidores Estados. Esto sin olvidar el suministro de información estratégica para el beneficio de los productos alimenticios agrícolas y pesqueros marroquíes destinados a las exportaciones.

THE AGRICULTURAL DEVELOPMENT AGENCY

The Agricultural Development Agency is a public institution that is in charge of the implementation of the Green Morocco Plan.

The ADA ensures the development of action plans to support sustainable agriculture through the promotion and implementation of economically viable projects, so as to improve farmers' income. To carry out the tasks assigned to it, the Agency shall:

- Propose to the Government the systems of incentives and subsidies allocated under the Agricultural Investment Code and the framework of past program contracts between the State and the agri profession, based on the priorities of the Green Morocco Plan strategy and its progress at national and regional level,
- Promote domestic supply in terms of agricultural investments through the organization, in collaboration with governmental authorities and other concerned agencies; of events, fairs and exhibitions among other communication campaigns in connection with its tasks,
- Undertake any action to foster partnerships with any organization interested in investing in the agricultural sector,
- Organize communication, awareness and information activities, towards investors and various stakeholders in the sector agriculture,
- Monitor and evaluate actions related to its missions.

LA AGENCIA PARA EL DESARROLLO AGRÍCOLA

La Agencia para el Desarrollo Agrícola es una institución pública que se encarga de la aplicación del Plan Marruecos Verde.

La ADA asegura el desarrollo de planes de acción para apoyar la agricultura sostenible a través de la promoción y ejecución de proyectos económicamente viables, a fin de mejorar los ingresos de los agricultores. Para llevar a cabo sus misiones, la Agencia deberá:

- Proponer al Gobierno los sistemas de incentivos y subsidios asignados en el marco del Código de Inversiones Agrícolas y en el marco de contratos programa entre el Estado y la profesión agrícola, sobre la base de las prioridades de la estrategia del Plan Marruecos Verde y su progreso a nivel nacional y regional,
- Promover la oferta nacional en términos de inversiones agrícolas a través de la organización, en colaboración con las autoridades gubernamentales y otros organismos interesados; de eventos, ferias y exposiciones, entre otras campañas de comunicación en relación con sus misiones,
- llevar a cabo una acción para fomentar cooperación con las organizaciones interesadas en invertir en el sector agrícola,
- Organizar actividades de comunicación, sensibilización e información, hacia los inversores y las diversas partes interesadas en el sector de la agricultura,
- Supervisar y evaluar acciones relacionadas con sus misiones.



NATIONAL FOOD SAFETY OFFICE

The National Food Safety Office (ONSSA) is a public institution with legal personality and financial autonomy, established on the basis of the Law No. 25-08 and placed under the State's authority. It exercises on behalf of the State, the powers relating to the protection of consumer health and the preservation of the health of animals and plants. It is committed to implement the policy of the government in terms of plants, animals and food products safety, from raw materials to the final consumer, including feed.

As an institutional system, The ONSSA was created to support strategic guidelines set by the Green Morocco Plan which aims to turn agriculture into a spearhead of the Moroccan economy. One component of this ambitious plan is the accompanying of the deep changes that the food system is facing, along with ensuring the safety of food products to make them more competitive both in the domestic and international markets.

Through its intervention all along the food chain, the ONSSA aims to help improving the safety and quality of food products in Morocco.



NATIONAL FOOD SAFETY OFFICE

La Oficina Nacional de Seguridad de Alimentos (ONSA) es una institución pública con personalidad jurídica y autonomía financiera, establecida sobre la base de la Ley N°25-08, colocada ante la autoridad del Estado. En nombre del Estado, ejerce las competencias relativas a la protección de la salud de los consumidores y la preservación de la salud de los animales y las plantas. Se ha comprometido a aplicar la política del gobierno en materia de seguridad de plantas, animales y los productos, desde la materia prima hasta el consumidor final, incluidos el forraje.

Como un sistema institucional, la ONSA fue creada para apoyar las directrices estratégicas establecidas por el Plan Marruecos Verde, que tiene como objetivo convertir la agricultura en una punta de lanza de la economía marroquí. Un componente de este ambicioso plan es el acompañamiento de los cambios profundos al que el sistema alimentario se enfrenta, además de garantizar la seguridad de los alimentos para hacerlos más competitivos en los mercados nacionales e internacionales.

A través de su intervención a lo largo de la cadena alimentaria, la ONSA pretende ayudar a mejorar la seguridad y calidad de los alimentos en Marruecos.



NATIONAL FISHERIES RESEARCH INSTITUTE

Created in 1996, the National Fisheries Research Institute (INRH), a reference in fisheries research in Morocco, undertakes all research activities, studies, experimental activities and offshore or onshore jobs that target the development and rationalization of managing fisheries resources and aquaculture as well as their valuation.

INRH is in charge of:

- Fishing resources stock-takings and monitoring of their use,
- Survey of the sea environment quality and safety,
- Study of the sea and shore ecosystems' functioning,
- Testing of new fishing techniques and upgrading of sea products,
- Research and participation in the Moroccan aquaculture growth.

Address : Route Sidi Abderrahmane Club équestre Ould Jmel. Casablanca
Phone : 00212 5 22 94 07 73
Fax : 00212 5 22 94 07 73
Site web : www.inrh.ma



NATIONAL FISHERIES RESEARCH INSTITUTE

Creado en 1996, el Instituto Nacional de Investigacion Pesquera (INRH) constituye una referencia en la investigación pesquera en Marruecos, se compromete a todas las actividades de investigación, estudios, actividades experimentales y puestos de trabajo en alta mar o en tierra que tienen como objetivo el desarrollo y la racionalización de la gestión de los recursos pesqueros y la acuicultura, así como su valoración.

El INRG es encargada de:

- Supervisar y hacer el balance de los recursos pesqueros,
- Estudio de la calidad y la seguridad del medio ambiente del mar,
- Estudio del funcionamiento de los ecosistemas de la costa y del mar,
- Las pruebas de nuevas técnicas de pesca y la mejora de los productos del mar,
- La investigación y la participación en el crecimiento de la acuicultura marroquí.

Dirección : Route Sidi Abderrahmane Club équestre Ould Jmel. Casablanca
Teléfono : 00212 5 22 94 07 73
Fax : 00212 5 22 94 07 73
Páginaweb: www.inrh.ma

NATIONAL OFFICE OF FISHERIES

Created in 1996, the National Fisheries Research Institute (INRH), a reference in fisheries research in Morocco, undertakes all research activities, studies, experimental activities and offshore or onshore jobs that target the development and rationalization of managing fisheries resources and aquaculture as well as their valuation.

ONP is in charge of:

- Promoting the local whole sale consumption of sea products,
- Managing and handling the wholesale fish markets in compliance with the global standards for food safety and product quality,
- Approving the industrial fishing for supplying the onshore processing,
- Implementing promotion and upgrading programs for the modernization of that coastal fishing fleet still operating with traditional means.

Address : 13, rue du Lieutenant Mahroud Mohamed - 20300. Casablanca
Phone : 00212 5 22 24 05 51/52
Fax : 00212 5 22 24 23 05/22 24 36 92
Site web : www.onp.co.ma

OFICINA NACIONAL DE PESCA

Creado en 1996, el Instituto Nacional de Investigaciones Pesqueras (INRH) constituye una referencia en la investigación pesquera en Marruecos, se compromete a todas las actividades de investigación, estudios, actividades experimentales y puestos de trabajo en alta mar o en tierra que tienen como objetivo el desarrollo y la racionalización de la gestión de los recursos pesqueros y la acuicultura, así como su valoración.

La ONP es encargada de:

- La promoción del consumo local de venta mayorista de productos del mar,
- La gestión y el manejo de los mercados de pescado por mayor en el cumplimiento de los estándares mundiales para la seguridad alimentaria y la calidad del producto,
- La aprobación de la pesca industrial para suministrar el procesamiento en tierra,
- Implementación de la promoción y la mejora de los programas para la modernización de la flota pesquera costera que sigue funcionando con los medios tradicionales.

Dirección : 13, rue du Lieutenant Mahroud Mohamed - 20300. Casablanca
Teléfono : 00212 5 22 24 05 51/52
Fax : 00212 5 22 24 23 05/22 24 36 92
Páginaweb: www.onp.co.ma

NATIONAL AGENCY FOR THE DEVELOPMENT OF AQUACULTURE

Created in 2011, the National Agency for the Development of Aquaculture (ANDA) aims to promote the development of national aquaculture.

ANDA is in charge of :

- Implementing the government measures and policies regarding aquaculture,
- Proposing specific action plans in line with the guidance given by the national strategy dedicated to the fishing sector and by the relevant regulatory framework,
- Promoting the aquaculture activity and developing the trade of the aquaculture products on both local and global markets.

Address : Avenue Annakhil, Immeuble les Patios, 4ème étage, Hay Ryad. Rabat
Phone : 00212 5 38 09 97 00
Fax : 00212 5 38 09 97 70
Site web : www.anda.gov.ma

AGENCIA NACIONAL PARA EL DESARROLLO DE LA ACUICULTURA

Creada en 2011, la Agencia Nacional para el Desarrollo de la Acuicultura (ANDA) tiene como objetivo promover el desarrollo de la acuicultura nacional.

La ANDA es encargada de:

- La aplicación de las medidas del gobierno y las políticas relativas a la acuicultura,
- Proponer planes de acción específicos, de acuerdo con las orientaciones dadas por la estrategia nacional dedicada al sector de la pesca y en el marco regulador pertinente,
- La promoción de la actividad acuícola y el desarrollo del comercio de los productos de la acuicultura en los mercados locales y globales.

Dirección : Avenue Annakhil, Immeuble les Patios, 4ème étage, Hay Ryad. Rabat
Teléfono : 00212 5 38 09 97 00
Fax : 00212 5 38 09 97 70
Páginaweb: www.anda.gov.ma

Notes
Notas

[illegible]



Food Exports Control And Coordination Organization

72, Angle Bd Med Smiha et Rue Med El Baâmarani, Casablanca, Morocco

Phone: +212 (522) 305 104 • Fax : +212 (522) 302 567

E-mail: contact@eacce.org.ma • Website: www.eacce.org.ma